

DODATOK č. 1

k Zmluve o združení č. MAGDG1900410 uzavretej podľa ust. § 829 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka (ďalej len „**Dodatok**“)

uzatvorený medzi zmluvnými stranami:

Združovateľ 1:

názov: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
zastúpený: Ing. arch. Matúš Vallo
funkcia: primátor
sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
IČO: 00 603 481
číslo účtu: SK28 7500 0000 0000 2582 8023
peňažný ústav: Československá obchodná banka, a.s.

(ďalej len „**Združovateľ 1**“)

a

Združovateľ 2

názov: **Pedál, občianske združenie**
zastúpené: JUDr. Ing. Eva Uhliariková
funkcia: výkonný člen správnej rady občianskeho združenia
sídlo: Holubyho 5, 811 03 Bratislava
IČO: 42 269 164
registračné č.: VVS/1-9000/90-41071
číslo účtu: SK65 8330 0000 0021 0139 2858
peňažný ústav: Fio banka, a. s., pobočka zahraničnej banky

(ďalej len „**Združovateľ 2**“)

(Združovateľ 1 a Združovateľ 2 ďalej aj ako „**Zmluvné strany**“)

Článok 1 Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 02.09.2019 Zmluvu o združení č. MAGDG1900410 uzatvorenú podľa ust. § 829 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka (ďalej len „**OZ**“), účelom ktorej bola realizácia projektu „*Prestavba bikrosovej dráhy Haanova ul., Petržalka na pump track*“ (ďalej len „**Zmluva**“). Zmluva bola zverejnená dňa 03.09.2019 a nadobudla účinnosť dňa 04.09.2019.
2. Zmluvné strany sa v zmysle Článku 7 bodu 1. Zmluvy dohodli, že uzatvárajú Dodatok v nasledovnom znení:

Článok 2 Predmet Dodatku

1. Zmluvné strany sa dohodli, že:

- a) text Článku 1 Zmluvy sa mení z pôvodného znenia „Zmluvné strany sa združili za účelom realizácie projektu „Prestavba bikrosovej dráhy Haanova ul., Petržalka na pump track“ na nové znenie „Zmluvné strany sa združili za účelom realizácie projektu „Prestavba bikrosovej dráhy Haanova ul., Petržalka na pump track – DUAL line a INTERMEDIATE loop“;
- b) Zmluvné strany sa dohodli, že znenie bodu 1. Článku 2 Zmluvy sa mení a v celosti nahrádza nasledovným znením:

„Zmluvné strany sa zaväzujú pre účely združenia poskytnúť tieto finančné prostriedky a činnosti:

a) Združovateľ 1 poskytne finančné prostriedky vo výške 54 220,00 EUR (slovom päťdesiatštyritisícdeväťsto eur), čo predstavuje 62,25 % z celkovej ceny projektu, určenej na realizáciu predmetu združenia v roku 2019 a ktoré budú Združovateľom 2 zúčtované najneskôr do dňa 15.12.2019. Finančné prostriedky musia byť použité najneskôr do 31.12. príslušného roku. Združovateľ 2 je povinný nepoužiť finančné prostriedky bez zbytočného odkladu vrátiť na bankový účet Združovateľa 1, uvedený v záhlaví Zmluvy“

b) Združovateľ 2:

- 1. zabezpečí komplexnú realizáciu diela „Prestavba bikrosovej dráhy Haanova ul., Petržalka na pump track – DUAL line a INTERMEDIATE loop“;*
- 2. poskytne adekvátne finančné alebo materiálne plnenie vo výške 32 879,05 EUR (slovom tridsaťdvatisícosemstosedemdesiatdeväť eur), čo predstavuje 37,75 % z celkovej ceny projektu potrebné na realizáciu diela, pochádzajúce z vlastných zdrojov, dotácií, grantov a sponzorských príspevkov právnických osôb.“;*

- c) Zmluvné strany sa dohodli, že bod 3. Článku 2 Zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením;

„3. Pre prípad nedostatku finančných prostriedkov zo strany Združovateľa 2 podľa Článku 2 bodu 1. písm. b) sa Zmluvné strany dohodli, že termín realizácie Diela bude preložený na rok 2020 v zmysle štatútu fondu.“

- d) text písm. b) bodu 1. Článku 3 Zmluvy sa mení z pôvodného znenia „Združovateľ 1 bude na tento účet, postupne na základe predložených faktúr, poskytovať prostriedky do výšky 54 220,00 Eur“ na nové znenie „Združovateľ 1 na tento účet poskytne prostriedky vo výške 54 220,00 EUR“;

- e) Zmluvné strany sa dohodli, že názov Článku 4 Zmluvy sa mení z pôvodného „Usporiadanie vlastníckych vzťahov“ na nový „Prebratie diela a správa diela“;

- f) Zmluvné strany sa dohodli, že body 1. Článku 4 Zmluvy sa ruší bez nahradenia iným znením;

- g) Zmluvné strany sa dohodli, že znenie bodu 2. Článku 4 Zmluvy sa mení a v celosti nahrádza nasledovným znením:

„1. Po skončení realizácie diela bude výlučným vlastníkom diela Združovateľ 1 t. j. spoluvlastnícky podiel Združovateľa 1 bude vo výške 100 %.

- h) Zmluvné strany sa dohodli, že znenie bodu 3. Článku 4 Zmluvy sa mení a v celosti nahrádza nasledovným znením:
- „2. Dielo bude v správe Združovateľa 2, ktorý je povinný o dielo vykonávať starostlivosť, najmä:*
- a) dielo udržiavať;*
- b) dielo chrániť pred poškodením, zničením, stratou alebo zneužitím, používať všetky právne prostriedky na ochranu diela, vrátane včasného uplatňovania svojich práv alebo oprávnených záujmov pred príslušnými orgánmi.*
- i) Zmluvné strany sa dohodli, že znenie bodu 4. Článku 4 Zmluvy sa mení a v celosti nahrádza nasledovným znením:
- „3. Združovateľ 2 je povinný predložiť Združovateľovi 1 preberací protokol o odovzdaní diela medzi zhotoviteľom diela a Združovateľom 2 (ďalej len „preberací protokol“) do 15 dní odo dňa jeho vyhotovenia. V prípade nesplnenia tejto povinnosti sa Združovateľ 2 zaväzuje zaplatiť Združovateľovi 1 zmluvnú pokutu vo výške 50,- EUR (slovom päťdesiat eur) denne.“;*
- j) text bodu 2. Článku 6 Zmluvy sa mení z pôvodného znenia *„Záverečné vyúčtovanie združenia pripraví a vykoná Združovateľ 2 najneskôr do 15.1. nastávajúceho roka“* na nové znenie *„Záverečné vyúčtovanie združenia pripraví a vykoná Združovateľ 2 najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia preberacieho protokolu Združovateľovi 1 v zmysle Článku 4 Zmluvy“*.
2. Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú Dodatkom zmenené, zostávajú naďalej platné a účinné.

Článok 3 **Záverečné ustanovenia**

1. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Združovateľa 1 podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. OZ a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Dodatok je vyhotovený v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých Združovateľ 1 dostane dve (2) vyhotovenia a Združovateľ 2 dostane dve (2) vyhotovenia.
3. Zmluvné strany potvrdzujú, že si Dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli, uzatvárajú ho slobodne, nie v tiesni, ani nie za inak nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa: 24.10.2019

V Bratislave, dňa: 24.10.2019

za Hlavné mesto SR Bratislava
Ing. arch. Matúš Vallo, v.r.
primátor

za Pedál, občianske združenie
JUDr. Ing. Eva Uhliariková, v.r.
výkonná členka Správnej rady